

Spojené veci C-65/09 a C-87/09

Gebr. Weber GmbH

proti

Jürgenovi Wittmerovi

a

Ingrid Putz

proti

Medianess Electronics GmbH

(návrhy na začatie prejudiciálneho konania
podané Bundesgerichtshof)

„Ochrana spotrebiteľa — Predaj spotrebného tovaru a záruky na spotrebný tovar —
Smernica 1999/44/ES — Článok 3 ods. 2 a 3 — Výmena vadného tovaru ako jediný
spôsob náhrady — Vadný tovar, ktorý už spotrebiteľ namontoval — Povinnosť
predávajúceho odstrániť vadný tovar a namontovať vymenený tovar — Absolútny
nedostatok proporcionality — Dôsledky“

Návrhy vo veci C-65/09 prednesené 18. mája 2010 – generálny advokát J. Ma- zák	I - 5260
Návrhy vo veci C-87/09 prednesené 18. mája 2010 – generálny advokát J. Ma- zák	I - 5280
Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) zo 16. júna 2011	I - 5295

Abstrakt rozsudku

1. *Aproximácia právnych predpisov — Ochrana spotrebiteľa — Predaj spotrebného tovaru a záruky na spotrebný tovar — Práva spotrebiteľa — Nesúlad dodaného tovaru so zmluvou — Uvedenie tovaru do súladu so zmluvou vyžadujúce výmenu*
(Smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/44, odôvodnenie 1 a článok 3 ods. 2 a 3)

2. *Aproximácia právnych predpisov — Ochrana spotrebiteľa — Predaj spotrebného tovaru a záruky na spotrebný tovar — Práva spotrebiteľa — Nesúlad dodaného tovaru so zmluvou — Uvedenie tovaru do súladu so zmluvou vyžadujúce výmenu*

(Smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/44, článok 3 ods. 3 a článok 3 ods. 5 posledná zarážka)

1. Článok 3 ods. 2 a 3 smernice 1999/44 o určitých aspektoch predaja spotrebného tovaru a záruk na spotrebný tovar sa má vykladať v tom zmysle, že pokiaľ vadný spotrebný tovar, ktorý spotrebiteľ pred zistením vady v dobrej viere namontoval v súlade s jeho povahou a potrebným účelom, bol uvedený do súladu so zmluvou formou výmeny, predávajúci musí buď sám odstrániť tento tovar z miesta, kde bol namontovaný, a opätovne tam namontovať vymenený tovar, alebo musí znášať nevyhnutné náklady spojené s týmto odstránením a s namontovaním vymeneného tovaru. Táto povinnosť predávajúceho nezávisí od toho, či sa v kúpnej zmluve zaviazal namontovať pôvodne kúpený spotrebný tovar.

ochrany spotrebiteľov. V situácii, v ktorej nedošlo k zavineniu ani jednou zo zmluvných strán, je odôvodnené pripísať predávajúcemu náklady spojené s odstránením vadného tovaru a s namontovaním vymeneného tovaru, pretože týmto dodatočným nákladom sa jednak dalo vyhnúť, keby si predávajúci pôvodne riadne splnil zmluvné povinnosti, a jednak sú tieto náklady nevyhnutné na uvedenie tovaru do súladu so zmluvou.

Tento výklad zodpovedá cieľu smernice, ktorý, ako to uvádza jej odôvodnenie 1, spočíva v zabezpečení vysokej úrovne

Za predpokladu, že samotný predávajúci neodstráni vadný tovar a nenamontuje vymenený tovar, vnútroštátnemu súdu prislúcha stanoviť potrebné náklady na

odstránenie a namontovanie, ktorých náhrady sa spotrebiteľ môže domáhať.

(pozri body 55, 57, 61, 62, bod 1 výroku)

2. Článok 3 ods. 3 smernice 1999/44 o určitých aspektoch predaja spotrebného tovaru a záruk na spotrebný tovar sa má vykladať v tom zmysle, že bráni tomu, aby vnútroštátna právna úprava priznávala predávajúcemu právo odmietnuť výmenu vadného tovaru, ktorá je jediným možným spôsobom nápravy, z dôvodu, že mu tým v dôsledku povinnosti odstrániť tento tovar z miesta, kde bol namontovaný, a namontovať tam vymenený tovar vznikajú neprimerané náklady v porovnaní s hodnotou tovaru, ktorú by tento tovar mal v prípade, keby nesúlal s kúpnu zmluvou neexistoval, a so závažnosťou nesúladu. Toto ustanovenie pritom nebráni tomu, aby bolo právo spotrebiteľa na náhradu nákladov spojených s odstránením vadného tovaru a s namontovaním vymeneného tovaru v takomto prípade obmedzené na náhradu primeraných nákladov zo strany predávajúceho.

Vnútroštátny súd musí pri skúmaní, či je potrebné obmedziť právo spotrebiteľa na náhradu uvedených nákladov, prihliadať na jednej strane na hodnotu tovaru, ktorú by tento tovar mal v prípade, ak by nesúlal s kúpnu zmluvou neexistoval, a na závažnosť nesúladu a na druhej strane na cieľ smernice spočívajúci v dosiahnutí vysokej úrovne ochrany spotrebiteľov.

Okrem toho v prípade obmedzenia práva na náhradu uvedených nákladov je potrebné umožniť spotrebiteľovi požadovať namiesto výmeny vadného tovaru primerané zníženie ceny alebo odstúpenie od zmluvy v súlade s článkom 3 ods. 5 poslednou zarážkou smernice, pretože skutočnosť, že spotrebiteľ môže dosiahnuť súlad vadného tovaru so zmluvou len v prípade, že bude znášať časť týchto nákladov, predstavuje pre neho závažné ťažkosti.

(pozri body 76 – 78, bod 2 výroku)